

暴雨襲擊、金沙成水鄉！5月22日凌晨金門地區降下上百毫米的雨量，金沙地區受到大雨影響，後水頭一帶田野盡成水鄉澤國，數十公頃農田遭淹沒，還有上百名旅客受困當地飯店。當地民眾急電鎮公所、一九九專線請求協助，鄰近的金沙抽水站及堤南抽水站於是日凌晨啟動抽水作業，仍然無法阻止淹水災情發生。陳縣長一大早就前往現場勘災，並指示相關單位展開搶救作業。

暴雨造成低窪地區淹水，看似為金沙地區的老問題，更何況是連綿數十年該處淹水狀況，始終未見明顯改善，真的只是政府施政不力嗎？查證過往紀錄，似也未盡然如此。

根據本報5月7月12日的報導，金沙二橋及金沙水庫周邊低地為易淹水區，經濟部水利署第八河川局依「易淹水地區水患治理計畫」，補助經費執行「金沙二號橋上下游及週邊改善工程」，規劃抬高金沙二橋以達區域排水防淹標準，惟因故導致廠商停工超過六個月，廠商申請終止契約。第八河川局假鎮公所召開說明會，確定該工程今年暫不施作。據報載，工程延宕的原因在於施工期間民眾憂慮橋面抬高影響景觀，縣府曾動用設計單位檢討評估不抬高二橋之施作方式，又臨時使道涉私人土地等問題，逢春節暫停開挖施工，過年後另覓便道又由於道路過窄公車有執行安全疑慮等諸多因素，又基於預算執行等壓力，最後只能終止契約。而觀諸目前縣府提出的改善方案，還是將金沙二橋橋底抬高83公分，橋寬也從現有12公尺拓寬到30公尺，以加大通水斷面，待完成細部設計後，預計6月底上網招標。由上觀之，如若三年前民眾同意第八河川局的治理方案，或許今天的淹水便不會發生；因此，現在的問題便是：大家願不願意信任專業，共同來解決這雨成災的30年老問題，還是要等到淹水不及、造成民眾財產損失時，再來一股腦的埋怨政府不作為、施政不力？



社論

群策群力 根本解決淹水問題！

事實上，金門長期水資源短缺，我們更希望以生態保護的概念，將雨水留在水庫、水塘，暫時蓄水並將雨水疏導機制。是以，陳縣長上任伊始，便計畫在光前溪進行攔蓄水工程；淹水問題則沿忠孝、堤北、英坑、田墩、金沙溪排水來一併改善。留下該留的水、標本兼治，方是有利金門長遠發展的規劃設計。

平情而論，排水絕對是現代城市的大問題。2010年7月21日，大陸北京因一場大雨造成至少80人死亡；這是因為經濟發展的可見成果之一就是城市建設的發展和城市規模的擴大，然而在高樓拔地而起、平面立體道路飛躍環繞城市的時候，城市裡地、特別是綠地不斷萎縮，大而積的水泥和柏油路面導致降水無法滲透地而絕大多數直接變成地面逕流。排水，成了現代各大城市的一個難題。而多數執政者只會關注地面上的政績，無視地下的排水。中國不怕暴雨的城市青島為例；青島的地下排水管網設計百年前就比北京先進很多，而這一套系統是當年租借青島的德國人設計建造的。

相較於都會城市，金門還有機會建構完善的排水系統，更大程度的保全居民的生命財產安全。但前提還是，大家願意信任專業、顧全大局，不因承平時的莫名堅持，澆滅了公務員戮力從公、為民謀福的热情！

《議會定期會·縣政總質詢》

許建中針砭縣長領導統御

記者董森堡／議會報導

針對地區兒童保護、家庭暴力議題，縣議員唐麗輝昨日在總質詢中針對相關議題表達看法。他認為金門在外來人口遷入、社會問題頻生的狀況下，應該要視狀況補足社工人力，更應制定相關法令限制領有金門戶籍的問題人口分贓金門福利，保障金門在地人的權益。

唐麗輝首先在質詢中要求社會處長甯國平上台備詢，唐麗輝表示，近年來金門地區的社會問題不斷，目前社會處的兒童保護志工有多少位？又有多少需要被關懷的個案？據他所知金門地區共有一百三十幾位，卻只有二位社工人員。按慣例，一位社工人員負責的最大案數約二十五人，但金門卻明顯出現人力不足的問題。唐麗輝表示，雖然一百三十幾位是列在觀察的案數，但還是應該要有社工人員關心，社會處在徵人方面不應該牛步化。

唐麗輝說，他知道社會處在徵選志工有相當困難，但社會處應該要反映現狀，並補足相關人力資源，畢竟保護案力資源，專業人力，因此職缺一直懸缺未補，該處有善盡職責的責任，期能補足人力、發揮效能。

縣長陳福海也表示，按照目前的社會氛圍，將會增加社工人力，他表示支持唐麗輝的說法，所有列管申報的都需社工覆核。縣府將會就人力增加、成案率等社工人力的角度來改善，而金門的常駐人口不到六七萬，社會處預算卻得獨天獨厚，他認為社會處應該要有正確的態度與同理心，第一時間介入關懷，防止類似不幸個案的發生。另外社工人員也應該結合民政處、里鄰長，掌握可能的社會風險。至於社工人員的問題，他上任後已有就配進行修正，未來將會與相關單位檢討法令，讓福利正策真正落實到金門人身上。



許建中在質詢時表示，金門民眾對縣長陳福海抱有很大的希望，他認為縣政府是一條船，如果到時底下的船員忍受不住連連站，這艘船恐怕會沉下去。

許建中也指出，金酒應該考慮發行就職紀念酒家戶配酒，今年的就職紀念酒熱賣是小英總統的魅力，是我們的金酒應該打鐵趁熱，在年底前發行家戶配酒，另外也應該考慮將酒品賣到大陸，商人是沒問題的，那裡有市場就往那裡賣。另外，許建中指明縣政府取銷送禮卻已先違法，蓋送兩兩沒有申請，縣長大張旗鼓要拆連連都是講講而已。他並建議讓島南路道路檢討要徵收土地應該以市價徵收。

對此，金酒公司董事長陳永明表示，金酒已有在規劃發行總統就職家戶配酒，預計年底前會發售。至於行政處長鄭東來則回應，行政區區選址會經過議會討論，尊重議會意見。

許建中在質詢最後感嘆的表示，他很早就與陳福海熟識，但在昨日總質詢場合，兩個人卻要如此對話，他感到相當的「悲涼」！言語之中似乎透露著兄長對於這位曾經結拜兄弟的感慨與無奈。

責任編輯／蔡群生

唐麗輝關心兒少與家庭暴力



記者董森堡／議會報導

針對地區兒童保護、家庭暴力議題，縣議員唐麗輝昨日在總質詢中針對相關議題表達看法。他認為金門在外來人口遷入、社會問題頻生的狀況下，應該要視狀況補足社工人力，更應制定相關法令限制領有金門戶籍的問題人口分贓金門福利，保障金門在地人的權益。

唐麗輝首先在質詢中要求社會處長甯國平上台備詢，唐麗輝表示，近年來金門地區的社會問題不斷，目前社會處的兒童保護志工有多少位？又有多少需要被關懷的個案？據他所知金門地區共有一百三十幾位，卻只有二位社工人員。按慣例，一位社工人員負責的最大案數約二十五人，但金門卻明顯出現人力不足的問題。唐麗輝表示，雖然一百三十幾位是列在觀察的案數，但還是應該要有社工人員關心，社會處在徵人方面不應該牛步化。

唐麗輝說，他知道社會處在徵選志工有相當困難，但社會處應該要反映現狀，並補足相關人力資源，畢竟保護案力資源，專業人力，因此職缺一直懸缺未補，該處有善盡職責的責任，期能補足人力、發揮效能。

縣長陳福海也表示，按照目前的社會氛圍，將會增加社工人力，他表示支持唐麗輝的說法，所有列管申報的都需社工覆核。縣府將會就人力增加、成案率等社工人力的角度來改善，而金門的常駐人口不到六七萬，社會處預算卻得獨天獨厚，他認為社會處應該要有正確的態度與同理心，第一時間介入關懷，防止類似不幸個案的發生。另外社工人員也應該結合民政處、里鄰長，掌握可能的社會風險。至於社工人員的問題，他上任後已有就配進行修正，未來將會與相關單位檢討法令，讓福利正策真正落實到金門人身上。

陳滄江建議發給縣民三節三千元提酒券



記者莊煥寧／議會報導

議員陳滄江昨日縣政總質詢時提醒金酒公司要重視企業責任，他也建議縣府發給縣民每年三節三千元提酒券以提昇金酒購買意願與公司銷售，並希望縣府對於教育建設的投資規劃上充分利用資源。

議員陳滄江昨日總質詢時點名金酒公司總經理甯國平、廈門公司總經理謝世傑上報告台，他指出，金酒公司產值上百億，要兼顧股東權益，維護員工權益最大價值，金酒公司投資籃球隊參與國內職業籃球（CBA）賽，去年的戰績是二十六敗、四勝，敬陪末座，企業行銷平穩形象，這樣的成績與負面行銷還要繼續下去嗎？

陳滄江也以跆拳道教練文當年參加北京奧運比賽，負傷上陣，雖然最後被抬下去，雖然輸了比賽，卻贏得尊敬。

陳滄江也關心金酒職籃有用到金門籍嗎？他說，既然行銷就要玩大一點，要成立好的球隊，擁有百分之百經營權、屬地主義，不然就不好玩了。他也建議金酒公司重金禮聘陳滄江也建議為刺激金酒購買慾，建議縣府發給縣民每年三節三千元提酒券。

陳滄江也建議縣府發給縣民每年三節三千元提酒券。

許玉昭希望規劃有規模觀光夜市



記者莊煥寧／議會報導

縣議員許玉昭昨日縣政總質詢時，希望縣府規劃有規模的觀光夜市，空中勤務總隊進駐進度要持續掌握，社區或里民活動中心興建後能充分運用，積極爭取航空空位降低票價，提昇遊客來金旅遊的意願。

議員許玉昭昨日在縣政總質詢中，對於焦桐等詩人受邀遊金門卻讓上霸王船挨告新聞上全國報紙版面，認為已讓金門形象受損，他也肯定文化局長呂坤和的危機處理方式，並關心後續如何處理？

許玉昭也說，他是對事不對人，當初是誰授權陳小姐租船？是誰請他們過來，要揪出來，不能縱容，怎麼可以叫公部門來負責，金門很多地方列入世界遺產，到底是哪幾個人主觀海報看

他們來金門吃、拿、睡、玩還告文化局，希望文化局在補助預算不要吞氣！如果亂幫幫不要跟他們吞氣！

許玉昭也建議爭取金石堂和誠品來金門，她說，金門沒有夜間生活，頂多是總兵署，有書店進駐不錯，馬祖曹以雄在碼頭開設文學館，自己弄，把自己的書放那邊，跟誠品很像，有關文學又有咖啡，可以朝這個方向來走，駐縣作家，乾脆修個堡讓他們住，在那裡也比較有靈感，更能提昇學子的閱讀能力。

許玉昭也說，面臨旅遊淡季，縣府觀光處可以推廣旅遊淡季的企劃案，絆腳石是機票太貴，遠航是很善意，台北到廈門五千，到金門四千二，人家會選擇到廈門，這是金門的危機，希望協調航空公司，立案航空的機票沒有降，又開小飛機，減低旅遊意願，對金門沒有特別優惠，企業要取之社會、用之社會。

許玉昭也提到，企劃要有夜市，是時勢所趨，一個點可以請遊覽車，北京秀水街，觀光客到那二小時，夜市停車場、洗手間都要，要像樣的，不要隨便搭個帳篷，不像話。金門地緣關係也是優勢，可以別開罰單，第二次再犯就罰開罰單。警察局長林漢堂說，依規定這樣是違規的，碰到就告發，當事人可能會拒絕，該勸誠的部分會加強。

國內優秀的職籃選手加入，強化球隊陣容，爭取最佳比賽成績，才能提升球隊及公司企業形象。

車正國指出，金酒球隊有必要繼續下去，今年原合約是贊助二千五百萬元，因為戰績最優，台港有很多縣市，制定國民小學課後安親要點，把三、四、五、六年級，併到國中上課，國小空出來的教室，可以作為安親班辦公廳，空閒的教室可以給上年紀的老人，安排老人活動空間，技術面還要研究。而且很多補習班不合格，可能房租高、地點不好，校舍租給業者，可以解決空間不足、安全、場地問題，像台北、基隆有在做，可以研議。可以先在烈嶼國中試辦看看。

詢及金城國中操場進度如何？為何要地質調查的問題，陳滄江也建議，籃球場可以兼具多功能性，像是金沙的綜合體育場，除了打球，兼具社團活動應用等等，因為場地較為空曠。縣長陳福海認為可行，他也說，未來可能在學校的操場，下面可能做成地下水庫，灌溉、衝廁用水都可利用，因為金門缺水，上面是個操場概念、下面是個地下水庫的概念，這些都會和校園的規劃做整體的整理。他也說，教育很重要，希望政府投資的每分錢有效用在每一學生身上，大家竭盡所能，讓地方更好。

陳滄江說，縣府對於教育預算不吝嗇，像金湖國小就投資二億三千三百萬元，其他學校也不會少，會大力來投資學校軟硬體建設。

搖滾金奇·撞擊無限

金酒搖滾演唱會 嗨翻台北東區

徵獨立自主個性，帶動年輕人炒熱現場的金酒公司總經理車正國強調，2016年金酒要再次以搖滾演唱會在年輕人心中留下一抹印記，品牌年輕化的決心，不只是說說而已。

酒香超過一甲子，台灣市佔率高達80%的金酒廠，近幾年積極以年輕人最愛的搖滾演唱



上、下：金酒公司舉辦搖滾金奇·撞擊無限演唱會，連車總都開心與SC合照上傳。(金酒公司提供)



說到《戰酒》可厲害囉！今年金酒公司首次參加國際「大烈酒比賽」，《戰酒》不但在比利時布魯塞爾的世界食品品質評鑑大賞(Monde Selection)競賽中獲得金牌肯定，更厲害的是，金門高粱酒在2016三大國際烈酒大賽中一舉奪下十面金牌(Gold Medal)，其中58

公司總經理車正國先以一身帥氣金色戰士裝向所有觀眾熱情Say Hello，車正國表示，金酒品牌年輕化的決心，絕不是一句空話而已！搖滾是一種絕對的堅持，更是一種對美好事物的堅持，此話一出更讓台下民眾歡聲雷動，還沒開唱就已經

度金門高粱酒，在美國舊金山烈酒競賽中，更是得到最高榮譽的「雙金牌獎」(Double Gold Medal)及「最佳白酒獎」(Best White)，再次證明金門高粱酒的酒質優異，不僅是台灣第一，更具有世界級的高水準！

記者李金鐘/綜合報導
搖滾不是顛覆傳統，而是勇於創新！上週六金酒公司在台北東區舉辦一場「搖滾金奇·撞擊無限」演唱會，現場並以今年甫獲國際烈酒比賽金牌的「戰酒」製作特調「搖滾金奇」，為基底來調酒，供來賓品嚐，嗨翻整個信義區，搖滾永遠蘊含活力來源，象

會，成功與年輕世代漂亮接軌，如同這次主題「搖滾金奇·撞擊無限」，在象徵撞擊無限之後，要勇於將創新元素融入搖滾血液，金酒就是要為年輕人讚聲。所以這次特別以「戰酒」為基底來調酒，為基底來調酒，挺身為你乾杯，為堅持信念，搖滾永遠蘊含活力來源，象

度金門高粱酒，在美國舊金山烈酒競賽中，更是得到最高榮譽的「雙金牌獎」(Double Gold Medal)及「最佳白酒獎」(Best White)，再次證明金門高粱酒的酒質優異，不僅是台灣第一，更具有世界級的高水準！

金酒公司舉辦的「搖滾金奇·撞擊無限」演唱會，開場由得過「金曲獎」流行音樂最佳樂隊獎、「Hit Fun」年度十大專輯及「MTV」年度最受歡迎樂隊獎的搖滾樂團「搖滾金奇」帶來「雙金牌獎」(Double Gold Medal)及「最佳白酒獎」(Best White)。

陳玉珍要求金酒加速完成員工薪資調整案

記者莊煥寧/議事會報導
昨日總質詢陳玉珍(如圖)要求金酒公司要加速完成薪資結構調整案，提昇員工工作士氣，同時要重視公司營業額下滑的經營危機，並尊重員工進度到哪裡，中央支持嗎？

會，公營事業有發揮空間。陳玉珍也指出，當初員工薪資的問題，議會跑到中央去努力，怎麼一直拖？是誰的問題？經理不辦？案子進度到哪裡？中央支持嗎？

她也說，員工薪資調整案，大家都樂觀其成，為什麼不成功，是人才的問題，而公司繳庫的金額也在下降，明顯是金酒營業額在下降，加薪過程公司總經理車正國近年業績不好，對內要管理，對外要面對各方壓力，盤商、經銷商，有得到充分授權嗎？

車正國指出，此次接任總經理是因緣際會，在回金酒公司前，陳玉珍也提出，金酒公司送上來的版本，請財政處來審，原則上支持，第一個在盤整預算從那裡來，但有議會的支持，問題不大，之前人事行事，希望把這項事情完成。

政總處有給一個方向目前正在釐清，雖然中央也不敢同意也不反對，但縣府本於權責自己負擔。

在回答議員的提問時，陳縣長也提到，金酒公司一〇三年營業額為一百零二億元，一〇四年為一百一十九億元，雖然這種氛圍要加薪可能性不高，但要理解基層員工長期薪資太低，員工以自身為金酒公司為榮，並理解加薪過程的困難，在加薪後的價值要提升，員工的心態很重要，因為金酒是金門人的。

有關金酒公司員工薪資調整案，金酒公司人事主任洪洪青說，去年四月就成立專案小組，至今年一月份，已經開了七次會，委外請專業商參與這件事，納入工會理事長、勞工董事，參與這件事，希望把這項事情完成。

端陽香包DIY活動 今報名

記者陳麗好/金城報導
由文化局主辦的「端陽香包DIY」活動，二十九日起共舉辦四場次，報名消息曝光後，文化局接到許多詢問電話，故特別再次提醒民眾，各場次限額七十人，對象為十五歲以上民衆(未滿十五歲請由家長陪同)。今(25)日起上班時間報名，電話每場最多報四人，報名電話：082-2863311，報名網址：http://www.kincc.edu.tw

文化局「端陽香包DIY」活動，共計四場次，排定如下：5月29日上午金沙鎮場次，時間九時至十二時，假次，時間九時至十二時，假

呼乎烏劇團校園巡演 首場吸引150師生欣賞



金門呼乎烏劇團兒童劇「機器人歷險記」校園巡迴演出，首場吸引150師生欣賞，內容有趣、寓教於樂，學子反應相當熱絡。(陳麗好攝)

金門呼乎烏劇團兒童劇「機器人歷險記」校園巡迴演出，首場吸引150師生欣賞，內容有趣、寓教於樂，學子反應相當熱絡。(陳麗好攝)

金門呼乎烏劇團兒童劇「機器人歷險記」校園巡迴演出，首場吸引150師生欣賞，內容有趣、寓教於樂，學子反應相當熱絡。(陳麗好攝)

金門民服社召開理監事會

記者李金鐘/金城報導
金門縣民服社昨日召開第二十三屆第五次理、監事會議，由會長陳金福主持，出席者有：會長陳金福、副會長林文雄、秘書長林文雄、各鄉鎮民服社主任委員及理事、監事、社務人員等。會議中，由總幹事翁明振報告民服社一〇四年十一月至一〇五年四月「社務服務運作

金湖鎮代提案 公車行經前埔村有譜

記者陳冠霖/金湖報導
金湖鎮代提案(24)日召開「第11屆第3次定期會」之第2次會議，會議內容為「上會提案執行情形報告」，針對上會提案「陳水德提案防車船處增加前埔村公車路線，車船處表示將納入一〇五年公車路線整體委託規劃案」辦理，前埔村未來可望有公車行經。

金湖鎮公所昨日進行「上會提案提案執行情形報告」，共有2案，一為鎮代陳水德提案，由於前埔村民每日搭乘公車，必須行走一段路程搭車，對於村內老弱婦孺頗不方便，建議車船處增開前埔村內之公車，以嘉惠老弱婦孺的便利；對此案，鎮公所於105年3月17日發函給車船處，車船處於3月23日回函表示，將提案納入「105年公車路線整體委託規劃案」內辦理。

第二案為鎮代陳向鑫提案，其指出，成功村民開基祖八郎公安葬於太武山上，每年清明吸引百位民眾登山祭祖，且「夏興油庫登山車道」是日前唯一聯外道路，但該車道自從近年國軍撤離後乏人維護，以致道路崎嶇不平、人車難行，建議鎮公所編列預算修繕，確保民衆行車安全；對此案，鎮公所表示已列入年度整體規劃設計中，待規劃完成後即可發包施工。

會後，鎮代表各自下鄉蒐集資料，鎮公所與鎮代會並預計於今(25)日考察鎮務工程，包括邊境護安宮周邊環境改善工程(皇居營造工程)及「104年度金湖鎮屋屋整理工程(恆富幫營造公司承攬)、104年度金湖鎮零星整理工程(向輝營造公司承攬)。

全國身障運動會明日登場

金門代表隊將出征 林德恭昨授旗

記者李金鐘／綜合報導
號稱夏季最大展的2016台北國際觀光博覽會，於5月20日到5月23日在台北世貿一館展出後告一段落，金門縣政府特別邀請金酒公司...



105年全國身心障礙國民運動會將於5月26日至29日在苗栗縣舉行，金門縣代表隊一行昨日上午由副縣長林德恭主持授旗，預定今(25)日一大早搭機赴台參賽。(李增江攝)

105年全國身心障礙國民運動會，共有十五個運動種類，包括田徑、游泳、射擊、羽球、保齡球、輪椅網球、輪椅籃球、桌球、地板滾球、健力、射擊、特奧保齡球、特奧羽球、特奧滾球、特奧輪椅競速等，來自全國二十一縣市的身心障礙運動好手共同競逐。

授旗儀式昨日上午九時起，在縣府前廣場舉行。教育處長李文良、副縣長陳金文及科長葉麗珠等到場參加。
位陳龍愛今年入選國家代表隊，現正於杜拜比賽；特奧滾球項目選手十二位。代表隊選手共計十七位，含教練及隊職員共計三十一位，並將由縣府教育處副處長陳金文擔任總領隊。

台北觀光博覽會 金門館人氣旺

記者李金鐘／綜合報導
號稱夏季最大展的2016台北國際觀光博覽會，於5月20日到5月23日在台北世貿一館展出後告一段落，金門縣政府特別邀請金酒公司...

金門縣政府特別邀請金酒公司、及地區業者設攤金門館人潮大爆滿，人氣強強滾。推出的第三波也是最後一波的復興航空兩人成行平日(2,999)元(兩天一夜)及3,999元(三天兩夜)自由自行行樂優惠專案，提醒各位錯過本次展的朋友，活動行程只要在6月30日前出發，即可打電話082-715157至聯合售票中心購買。



金酒公司在展位上推出「金酒樂翻天」樂透轉盤，吸引了許多參觀民眾的眼睛。(金酒公司提供)

職涯探訪 湖中學子參訪多家在地企業



金湖國中輔導處辦理104學年度生涯發展教育「參觀工作世界」活動，帶領全校7年級師生參觀馬家麵線、一來順貢糖、金門國家公園及金門酒廠。(湖中提供)

記者陳冠霖／綜合報導
金湖國中輔導處辦理104學年度生涯發展教育「參觀工作世界」活動，帶領全校7年級師生參觀馬家麵線、一來順貢糖、金門國家公園及金門酒廠...

家樂福 傢俱
回饋鄉親 全館特價
新居專案 買萬送仟
0823-71258
(代客搬家·家具維修)

牧場的味 高粱酒牛肉乾
高安牧場
電話: 082-312192 地址: 金門縣金湖鎮民生路33-3號

足天下養生館
足浴、推拿、按摩
電話: 082-323435 投訴專線: 0956888500

發現不法 勇於檢舉
私(劣)菸酒檢舉獎金
最高新臺幣480萬元
金門縣政府菸酒檢舉專線
0800-555-590

三悅建設
土地開發興建 建地買賣合建
金城鎮民族路260號321295

售
金沙市區 全新透天厝
(金沙國小旁)
昔果山 優質公寓
請電
0934-064789

德昌喜餅
金格餅餅金門經銷商-餅、餅、餅
電話: 082-333776、0919613000

信源工程行
人力派遣 清潔工 粗工
洽張主任: 0982279750

優質環境 伯朗英文 專業師資
2016暑期新班招生中!
洽詢專線: 320118

潔美清潔行
交屋前清潔 裝潢後清潔
辦公大樓清潔 公寓套房清潔
電話: 0970-921-238

華聯傢俱俗呷脫褲
有俗肚子痛 回饋鄉親大特價
大特價高級餐桌椅 1桌4椅 \$6990-
大特價高級實木 5尺床 \$5499-
地址: 金門縣金湖鎮市港路35號
TEL: 082-333215

京門
「京門」最後倒數
入主金湖市港重劃區 首席豪宅 最後席次
電話: 082-33-77-99

金湖柏村學區遠天別墅
即將完工 敬請把握最後機會
富美家園
金翔建設 服務專線: 082-371381

安順生命事業
各式壽衣 壽板 葬儀百貨 骨灰罐 專業檢骨
電話: 082-323050

喜神：正南 財神：正西 日煞：西方 日沖：牛56歲 宜：祭祀 納采 裁衣 嫁娶 結網 不宜：開市 裁種

歡迎訂閱金門日報

戶訂區台 六個月以上 郵資免 費每月訂 費180元 郵政劃撥 帳戶金門 日報社帳 號17768530

刊登廣告 訂閱報紙 請洽：本社經理部 電話：332374 傳真：330884

本報廣告效 益宏大、彩 色版面新穎 提供廣告設 計編排、長 期廣告優惠 敬請踴躍刊 登本報、訂 閱本報

本報並具有 資料收藏保 存參考之價 值

推無紙化 高雄關業者座談

【記者李金鎔／綜合報導】為順利推行無紙化傳輸政策，並解決業者實務上傳輸之困難，高雄關稅局日前舉辦「出口報關C2通關檢附文件無紙化傳輸」座談會，邀請出口報關業者、報關業者座談會，藉由座談鼓勵報關業者支持「出口報單C2通關檢附文件無紙化傳輸」政策，及充分使用關稅單一窗口系統免傳傳輸檢附條件之出口報單，以節省列印紙張。

關務署高雄關辦「出口報單C2通關檢附文件無紙化傳輸」報關業者座談會，由該關業務一組代組長莊通源主持，邀請太元企業、報關股份有限公司、南部報關股份有限公司、台灣報關股份有限公司、東豐報關有限公司、論達報關商業股份有限公司、榮駿報關有限公司、德興運輸股份有限公司、擴洲報關有限公司、高華報關股份有限公司等12家參與座談。及冠弘報關股份有限公司等12家參與座談。

會中業者踴躍提出各項問題，如網路無可傳、C2通關檢附文件無紙化傳輸條件可否降低、C2通關檢附文件無紙化傳輸條件可否放寬貨品項次及該項政策推動會否影響其報關業務等，高雄關均逐一說明。該關進一步表示，如有系統操作等問題，歡迎進入諮詢（關稅單一窗口）服務，歡迎進入電子商務諮詢（關稅單一窗口）服務，歡迎進入電子商務諮詢（關稅單一窗口）服務。諮詢（關稅單一窗口）服務電話：07-562-2438、562-2433。

董榮分享金門運動觀光行銷經驗



金大管理學院董院長(中)赴台中演講，並行銷2016搶灘灘羅灣金門海上長泳與泳渡金廈活動。(金大管理學院提供)

【記者莊煥寧／綜合報導】國立台中教育大學台中辦理「2016大墩體育運動學術研討會」，金大管理學院院長董榮教授應邀專題演講，分享金門辦理之運動行銷經驗。同時利用機會把金門今年7月30日、31日將舉辦之「2016搶灘灘羅灣第14屆金門海上長泳、第8屆泳渡金廈」介紹給出席的台灣中部各縣市大專院校體育界人士，為金門運動觀光行銷，並歡迎大家屆時來金共襄盛舉。

董榮教授內容從兩岸目前觀光行銷現況、水域運動之產業個案分析，到水域運動之產業發展趨勢，他鼓勵大家積極參與、投入公益的「水域運動之產業」一列軍。他說，主動積極參與「水域運動之產業」之公益活動，不再只是以「爲了追求業績與利潤的增加」之個體小利爲目標，應擴及主動積極參與與「維護維護水域之生態健康」之公益活動，應以「爲了水域之生態健康」，才有活絡的「水域運動之產業」之繼續生存空間。

監理站辦遊覽車評鑑說明會

【記者陳冠霖／金湖報導】金門監理站舉辦「104年遊覽車行車安全與服務品質評鑑」業者說明會，共15家遊覽車公司業者代表出席，由台北市監理所所長袁國治特別到金門一同出席說明會，並關心機車新式路考考驗場施行情形。



金門監理站舉辦「104年遊覽車行車安全與服務品質評鑑」業者說明會。(陳冠霖攝)

表揚環教有功 歡迎推薦

【記者莊煥寧／綜合報導】縣府爲鼓勵各界推動環境教育，舉辦「第五屆金門縣推動環境教育有功參選表揚」活動，最高獎金有五萬元(社區、團體類)。歡迎符合參選資格者即日起至六月三十日止向本縣環保局報名參加，報名參選之相關規定及表格，可上本縣環保局網站「便民服務」一「檔案下載」一「環境教育類」下載使用。

誠徵

誠徵：太陽能發電工程徵工、半技工、無經驗可，洽：0972713001周先生

誠徵

誠徵：鐵板燒學徒，有意者請洽：0933757715張先生

誠徵

誠徵：馬場清潔人員，聯絡人葉小姐09328117699

誠徵

誠徵：金門醫院清潔人員，工讀生亦可新僱。優厚勞保待遇洽：088211112薛經理

徵

徵：加油員數名，享勞健保、福利佳。洽：1727252蘇小姐

自售

自售：金城鎮建地715平方公尺。09522031696

誠徵

誠徵：金凱牙醫徵正職牙醫助理，男女不拘，電話：0821-11649

誠徵

誠徵：水電師傅、半技工、學生。洽：09322256413

好消息

英之鳥碼頭貨物搬運家務(全島) 大中小吊車、小貨車承載。0972132936

金門縣產產試驗所公告

公告：公告本所公開標售104年度第四批推廣牛隻乙案。

徵合建 建地

金寧鄉湖下村段 地號：0045-0000 面積：737平方公尺 有意者請洽 0933629950 楊先生 0932719714

台金夜市聯合展售 僅剩最後5天

龍門社區加油站正對面 即日起至5月29日 五金、百貨、精品、圖書、吃喝玩樂通通有 歡迎閣家蒞臨參觀、消費指導 主辦單位：猴猴家族企業有限公司

誠徵

誠徵：永豐商行誠徵物流及倉儲人員備員。車駕照321556

誠徵

誠徵：送貨、作業員，備汽、機車駕照。洽：09663462283李先生

誠徵

誠徵：會計助理數名，會電腦、會計相關科系畢業，有經驗尤佳。二、出納、行政助理各一名，專科畢，會電腦。三、門市人員數名，專科畢會電腦。四、大湖門市工讀生，早班上班時間：10:00-17:00。晚班：17:00-21:00。洽：082-368999李小姐

套房出租

您想要有衛生管理、安靜乾淨的套房嗎？ 附電腦桌椅、個人洗衣機、冰箱、冷氣、衣櫃、陽台。 09118833389 金門大學 09755003309 洽莊先生

萬法仙宗濟賢宮

執行服務項目：神明開光安座、安祖先牌位、安爐、陽宅堪輿、新宅點地坐山分金擇日、陰宅風水地理、點墓、立碑、居家沖煞安鏡、石敢當、制煞、收驚、卜卦、超渡亡靈、移轉地靈、辦公桌坐位、五行擺設。 歡迎電話洽：326538 0919131068金寧鄉下堡81之2號 宮主：李銘全 法號：無玄 爲您服務

萬隆 工程行

防盜窗簾、羅馬簾、各式捲簾 仿木紋超磨塑膠地磚 防盜壁紙、壁布、風景圖 防火輕隔間、天花板輕鋼架 責任施工、品質保證 地址：金門縣金湖鎮瓊林87號 電話：334852、0972232272

富都國際人力仲介有限公司

FU YU INTERNATIONAL MANPOWER AGENCY CO., LTD. 2662 陳小姐 0911-883-430 地點：金門縣金城鎮中興路205巷3-2號 電話：082-311692、082-311517 專業引進 看護工、幫傭、餐膳工、廚工、營造工

大聯盟通訊行

公司飯店機系統 遠端監視錄影設備 擴大機及大樓配線 通訊設備器材買賣 電話：082-375-686 行動：0910-327-559 金門縣金城鎮民族路115-2號 (聯合右邊商場巷)

金門海灣電機

感謝鄉親長期來的支持除原有格來得快捷接門安裝維修業務外，近期將引進幸福樹座椅電梯(代客安裝) 希望能提供鄉親更好的服務 業務代表：何志堅 0939-823-589

一家選配 全台服務

免費聽力檢測 (082)371-598 金門門市 金城鎮民生路53號 (憲兵隊正對面) 科林助聽器

溫柱營造有限公司

專營項目： 1.房屋新建 2.老屋拉皮 3.室內修繕 4.室內裝潢 5.房屋增建 6.小型工程承攬 價格實在、品質保證 連絡人：陳先生 0928-390-482

母親節買二送一優惠回饋鄉親

凡在六月底前訂購產品二盒以上即送鹿茸酒一瓶(金酒出品)存貨不多，多買多送，送完爲止，欲購從速。 本場年年通過政府T.B.檢疫與防疫把關讓買得安心 冬銀燕麥夏吃黃豆生機食材鹿茸壯碩茸血豐盈 產品經SGS國際檢驗合格(無農殘、重金屬、西藥成分) 鹿茸膠囊委託G.M.P.工廠生產並投保產物險1000萬 母親節前後表孝心，歡迎品嚐試用有效再買 光前鹿場(光前廟後方) 電話：0935030039 311713 禁止酒駕 未滿18歲禁止飲酒 飲酒適量 有害健康

居家水電維修

熱水器(電、瓦斯、太陽) RO淨水器、吊扇、太陽具、加壓機專業安裝維修 0985-898978 邱建中

金輪油漆工程行

黑土白土(天花板) 矽酸鈣板牆面粉刷批土 室內外陽台浴室屋頂防水 團隊施作 專業施工 免費到府估價 電話：0982226150 地址：金門縣金湖鎮瓊島南路后段21號

GIORDANO 春季購物節 會員活動

\$2300 送 \$600 429-515 佐丹奴金門店 CASIO POS系統/收銀機 金門總代理 餐飲、零售、開店、電子發票。 讓您生意興隆的首選!!

諾蒂亞名床家具

【名床 沙發 傢俱 原木 設計 規劃】 多種風格家具可供您挑選 輕鬆成家簡單輕鬆無負擔 成家專線：(082) 372-822 / 0917850761 金寧鄉湖埔村埔後32號 (台灣工廠直營)

陸吸引海外人才新政 發出首批綠卡

中國大陸為吸引海外高階人才，在北京中關村試驗外籍高層人才申請辦理永久居留(綠卡)「直通車」新政，首批「綠卡」已於近日發出。

中新社報導，中關村出入境新政自3月1日起實施，有92名符合條件的中關村外籍高層人才取得「綠卡直通車」推展函。

首批有7人通過中關村「綠卡直通車」拿到大陸「綠卡」，包括聯想集團副總裁黃鵬、高級總監陳敬儀、小米公司總裁林斌、財務副總裁周光平、副總裁張金玲、百度公司副總裁王勁。

報導指出，大陸以往對於外國人申請綠卡的門檻過高，審批程序複雜，能真正取得大陸綠卡的外籍人才微乎其微。因此，粗略統計顯示，截至2015年底，中關村外籍從業人員僅550人，外籍人員占從業人員的比重不足1%。

中關村新政對外籍華人申請綠卡有優待，具備博士以上學歷，或在中國關村企業連續工作满4年，每年在中國大陸境內實際居住累計不少於6個月，可直接申請在大陸永久居留。

新政建立永久居留積分評估制度，中關村創業團隊外籍成員和中關村企業選聘的外籍技術人才達到一定分值，可以申請在大陸永久居留。(中央社)

南海軍演 最大氣墊艦現身

中國海軍南海艦隊在南海軍演，世界最大的氣墊登陸艦「野牛」加入搶灘登陸訓練。報導指出，野牛可能是「跨海峽快速輸送重裝甲的主要手段」。

報導還說，這種登陸艦的主要目標是「用於潛在的祖國統一戰爭中」。

針對這場演習，解放軍報在11日以頭版披露，而解放軍報則在20日發布演習照片。

報導指出，「野牛」氣墊登陸艦在去年夏天起，參加了數次登陸作戰演習。這種登陸艦的主要目標「自然是報復在的祖國統一戰爭中」。

報導說，在第一波登陸部隊上岸後，「野牛」氣墊登陸艦將繼續快速運送炮兵、坦克等重裝甲。在攻佔港口或搭建人工港之前，「野牛」氣墊登陸艦可能是跨海峽快速輸送重裝甲裝備的主要手段。

「野牛」是世界上最大的氣墊登陸艦，排水量555噸，可運載3輛主戰坦克和140名步兵。水面航行速度可達60節(海里)，續航力300海里。(中央社)

四川貧區官 脫貧才換人

中國大陸四川省近日加強要求貧困地區的官員，不脫貧，原職就不換人。

四川日報報導，中共四川省委辦公廳近日印發「關於加強黨建工作組織工作為脫貧攻堅提供堅強組織保障的意見」。

根據中共四川省委要求，根據貧困地區的功能定位、資源稟賦、發展重點，把熟悉相關領域的幹部充實到領導團隊中。在脫貧攻堅期內，保持貧困地區縣級領導團隊的相對穩定，換屆調整後「原則上不調整崗位，不脫貧、不摘帽、不換人」。

中共四川省委表示，貧困地區表現優秀的幹部，按程序經過批准可以破格提拔。但提拔擔任上一級領導職務時，仍要繼續兼任現職，並且把主要精力放在脫貧工作上。

根據中共四川省委要求，駐村幫扶工作組和貧困村黨組織第一書記的任期不低於2年，不得隨意撤換調離，就任在任職期間獲得提拔，仍須駐村工作。(中央社)



責任編輯/蔡群生

陸老人領津貼 要先證明自己活著

大陸媒體日前報導，湖北武漢市漢口區有老人申請高齡津貼，若行動不便無法到場核身，則須提供老人手持當天或當月報紙的照片，證明「還活著」，被批評為「讓人心裡特別不舒服」。

武漢電台「現在督辦」節目引述武漢市民政局長許甫林說，指這種核身方法應改進，拿著報紙拍照片有損老人尊嚴，將取消這種確認方式。

長江日報報導引述當地民政工作人員說，使用當天或當月的照片複審發放高齡津貼，只是針對戶口在當

陸官員有一說：辦港獨 要槍有槍

香港民建聯成員馬恩國21日轉述中國大陸人大法制工作委員會副主任張榮順說，指「港獨」沒有實力，若「港獨」形成就容易辦，因為「要法律有法律，要槍有槍，要砲有砲」。

綜合香港媒體與法國國際廣播電台中文網報導，訪港團事後否認張榮順是指可以用槍砲鎮壓港獨。

根據香港「基本法」，若大陸全國人民代表大會常務委員會宣布香港進入緊急狀態，解放軍駐港部隊便可出動。

香港中法法學交流基金會訪京團21日上午與香港基本法委員會副主任的張榮順會面，擔任團長的馬恩國會後表示，雙方有談及港獨問題，張榮順並作上述表示。

但日前曾與大陸全國人大常委會委員張德江會見江訪港成果一掃而光，她呼籲各方不要撕裂香港。

報導引述香港政治評論員劉錫銘說，張榮順的說法代表北京政府的主流強硬派想法，也反映北京對港政策「一手硬、一手軟」，骨子裡並非真心接納泛民主派主張。

馬恩國是香港建制派政黨「民主建港協進聯盟」成員，言論常起爭議。(中央社)

辦港獨 要槍有槍

兼香港基本法委員會委員譚惠珠，被媒體追問此事時先是拒絕回應，但又指張榮順表示，落實「一國兩制」的最大問題，是有人誤解對香港特別行政區中的「特別」二字。

譚惠珠說，強調「特別」是指北京中央管理香港的政權與其他省市有別，不代表香港可以不理會北京當局的主權，甚至自行決定香港的制度。

參與會面的香港智庫「民主思路」創辦人湯家驊說，當時雙方有談港獨，但沒接收到北京會用武力應對的訊息。他表示，雖然北京可按基本法規定出動解放軍，但相信北京不會輕易行使武力。

報導引述香港政治評論員劉錫銘說，張榮順的說法代表北京政府的主流強硬派想法，也反映北京對港政策「一手硬、一手軟」，骨子裡並非真心接納泛民主派主張。

馬恩國是香港建制派政黨「民主建港協進聯盟」成員，言論常起爭議。(中央社)

全球首發 陸7月將發射量子衛星

中國大陸計畫7月發射首個量子衛星，將使大陸在國際上率先實現量子科技前沿卓越創新主任潘建偉說。高速度量子通訊，連接地面光纖量子通訊網絡，初步構建量子通訊網絡。

央廣網報導，第10屆「中華學人與21世紀上海發展」研討會22日召開。中國科學院大學教授、中國科學院院士、中科院量子信息與量子科技前沿卓越創新主任潘建偉說，量子衛星計畫發射的情形。他預計2016年7月發射，這將是中國大陸首個、更是世界首個量子衛星，發射成功後將可以實現全球的高技術通訊。

另外，潘建偉透露「京滬幹線」大尺度光纖量子通訊幹線工程預計於下半年交付。他稱，這一工程將構建千公里級高可信、可擴展、軍民融合的廣域光纖量子通訊網絡，建成大尺度量子通信技術驗證、應用研究和應用示範平台。(中央社)

遊上海迪士尼 人均費用逾萬元

根據一項統計顯示，遊上海迪士尼的人均費用為人民幣1.2萬元(新台幣一萬二千元)。業界人士分析，這一價格水準相對於香港、東京等地的迪士尼旅遊產品並不貴。

新聞晨報報導，與上海迪士尼官方合作的攜程旅遊統計，依據目前大陸各大城市到上海迪士尼的跟團遊、自由行產品預訂數據分析，遊上海迪士尼人均費用為1.2萬元。

調查顯示，以北京到上海的雙程3日遊為例，費用包括往返機票每人1,200元左右，門票每人499元，飯店2晚每晚按照四星級600元，總價約1.2萬元。

在大陸50多個城市中，最熱衷預訂迪士尼相關產品的，除了上海之外，依序為北京、廣州、深圳三地的市民。

另外，從旅遊人羣特徵來看，遊上海迪士尼的民眾，親子遊占比超過50%，情侶遊占比超過30%，其餘大部分是朋友結伴出遊。(中央社)

生命中的大石頭

賢庵五〇一 楊本翔

通常，當石頭出現在生命中，我們很少想辦法去把石頭移開，而能夠移開大石頭的人，往往都是成功的傑出人士。

國際知名導演李安，在高中時期，曾經為了滿足父母的期待而苦讀，然而天不從人願，考了兩年皆名落孫山，但是如此的挫敗卻沒有擊退李安對電影的熱愛，他轉而讀藝術專科學校，並以第一名的成績畢業於電影研究所。之後又經過找不到工作、沒人欣賞他的困境，可是他仍堅持到底，終於搬開那顆大石頭，成為家喻戶曉的人物。

周文王被囚，寫出了《周易》；孔子曾被困在陳國和蔡國，寫出了《春秋》；屈原遭到奸人陷害被趕出朝廷，寫下了《離騷》；左丘明瞎了眼睛，寫出了《國語》；孫臏的膝蓋骨頭被人挖掉，完成了《孫子兵法》。另外，幾乎所有的巨著都是作者心情煩悶、或是不得意、或是不好、有時甚至幫助自己變得更加強。

像我，曾經因為爸爸工作的關係，讓我不自強自強煮東西來填飽肚子。剛開始，不是煮得爛透了，就是根本還沒熟，燻燻有時氣急敗壞的罵我，妹妹嫌東嫌西，但我並沒有因此就放棄，一次、兩次、三次……不斷的問題技巧，終於我現在是小廚師了！

所以如果我們能想辦法，並且堅持到底，就能把絆腳石變成墊腳石！

媽媽的拿手菜

柏村四〇一 蔡松茂

我的媽媽非常熱愛煮菜，只要一有空她就會煮出一道道的拿手菜讓我們大快朵頤，其中牛肉麵、牛排和炒飯都是我愛吃的料理。

牛肉麵裡的食材有排骨、牛肉、青菜、蒜頭、胡蘿蔔和甘蔗、蒜頭、胡蘿蔔和甘蔗使湯頭變得非常香甜，而安心。最後是牛排，媽媽特

地買了地瓜和捲捲的義大利麵，她先把牛排煎好，接著放上煮熟的義大利麵和地瓜，就大功告成了。當媽媽說動時，我津津有味地吃著媽媽準備的美食，心裡覺得好滿足。

媽媽不但要我們吃得健康也要吃得安心，所以都會選擇營養健康的食材，我非常感謝媽媽這麼用心地照顧我們。

游泳記

安瀾六〇一 李敏玉

今天是我第一天參加游泳營的日子，我先坐七點五十分的五分公車去學校集合，等老師點完名，分配好前往目的地的車子，就準備出發了。

到了金沙國中游泳池，救生員哥哥就讓我們叮嚀，游泳池的注意事項，說完以後才換裝，準備下水游泳。

換好泳裝，大家先做暖身操，才可以下水，不會游泳的同學要找教練，會游泳

的同學由楊老師帶。我被分到楊老師這組，老師教我們水母漂和腳踏漂這兩樣，我們都學得非常開心。我還記得以前不會游泳的時候，剛開始學的時候，害怕得在水裡發抖呢！現在想到還覺得很好玩，雖然我踏踏漂浮並沒有學得很好，但是老師還是很耐心地教導我們，謝謝楊老師帶給了大家四小時的歡樂時光，也謝謝教練的教導，希望下次還有機會能參加游泳營。

寒假生活記趣

湖小五〇二 陳品銘

新年到，家家戶戶準備過年，學生們也開始放寒假了，雖然有很多地方都暫停營業，但是金門跟台灣，還是有很多景點提供給大家走春的好去處。這次、寒假，我們一同去體育館練習業樂棒，包括三、四、六年級也會一起對抗賽，陳騰龍老師說：「輸一分，就要跑五圈體育館。」結果我們輸了三分，所以我們就跑了十五圈，我心想：「這簡直就是要挑戰我的體能極限。」真的是太累人了！

大年初一，我們搭十點十五分的飛機到了松山機場，到了之後，我們先去領行李，這時看到舅公已經在大門口迎接我們，我們坐上舅公的車到了舅公家休息。隔天一早，初二回家，我們搭乘公車到阿公家，阿公歡喜的站在門外迎接我們。進家門時，看到阿嬤正在看電視，旁邊還有切好的水果。水果吃完之後，剛好午飯時間，休息一會之後，我們去了附近的景點遊玩。

這次的寒假讓我覺得很有意義，不論在樂樂棒球的打擊、傳接球，都讓我球技能力提升了許多，也讓我學習到團隊合作的重要性。我永遠都忘不了五年的寒假生活，非常的充實和快樂。

我要發揮影響力

古域六〇一 陳宇晴

每個人都有他獨特的影響力。義大利人用無私的愛影響每個需要幫助的人，醫生用專業的技術挽救在鬼門關前與死神搏鬥的病患，母親用愛和溫暖不辭辛勞的扶養子女長大。我呢？我要如何發揮自己的影響力呢？

我想發揚影響力其實並不困難。世界上不是只有厲害的人才能發揮影響力，如果我肯用心去做，一樣也可以影響別人，發揮影響力。我不分大小，不分強弱，不分年紀，甚至是小動物也可以發揮他的影響力呢！

小時候我是一個不懂事的女孩，常常惹父母生氣，現在的我漸漸改變了。

在學校我是個守規矩的學生，我不會任意破壞環境整潔；遇到老師會打招呼，也會愛護同學、學妹；在課業上，我每次都會按時交功課；在課餘時間，我會參加各項競賽，偶爾也能拿到很棒的成績。在社會上我是一個小公民，但我總是盡全力幫助別人；看到垃圾會隨手撿起，有人問路會熱心地回答。我熱心助人、積極向上的精神影響了我身邊的每一位同學，他們都非常樂意和我一起努力，為社會盡個人的綿薄之力。

台灣的新世代律師作家許峰源老師，從小在三重長大，雖然小時候生活

小學生

物質匱乏，但他仍然努力考上台大法律系，他用文字和演講鼓舞了許多人。他認為幫助別人、真心希望他人幸福快樂是人生中最重要的事。許峰源老師曾說過：「傷痛在哪裡，幫助別人的契機就在哪裡。」他真心希望別人能夠離苦得樂，心深深影響了許多人。我們的生活中週遭處處都有幫助別人發揮影響力的例子，我相信只要肯用心，人人都可以發揮自己獨特的影響力。現在，讓我們互相勉勵，發揮自己的影響力吧！



小學生投稿信箱 primary.kmndn@gmail.com, 來稿請以word格式, 並書明學校、姓名、班級。



攝影者：陳森照

本期攝影天地，由金門縣攝影藝術聯盟及本報編輯室共同策劃。金門縣農業試驗所乃民國三十八年國軍進駐金門，為軍耕民糧之戰備需要，於民國四十年九月籌設金門縣農林試驗所，專責於農藝作物、育苗造林及畜牧事業之試驗研究及推廣。民國四十五年時為因應農、林業之未來發展，農林分設，正式更名為「金門縣農業試驗所」迄今。所內附設示範休閒農場因應農業變遷及轉型，於90年代朝向以自然生態及教育園區為方向，進行一系列以生態設計概念為導向的生態工法建設，供教學及農場生態環境改善之用。（本期模特兒為張馨予）。



攝影者：洪忠生



攝影者：洪以恩



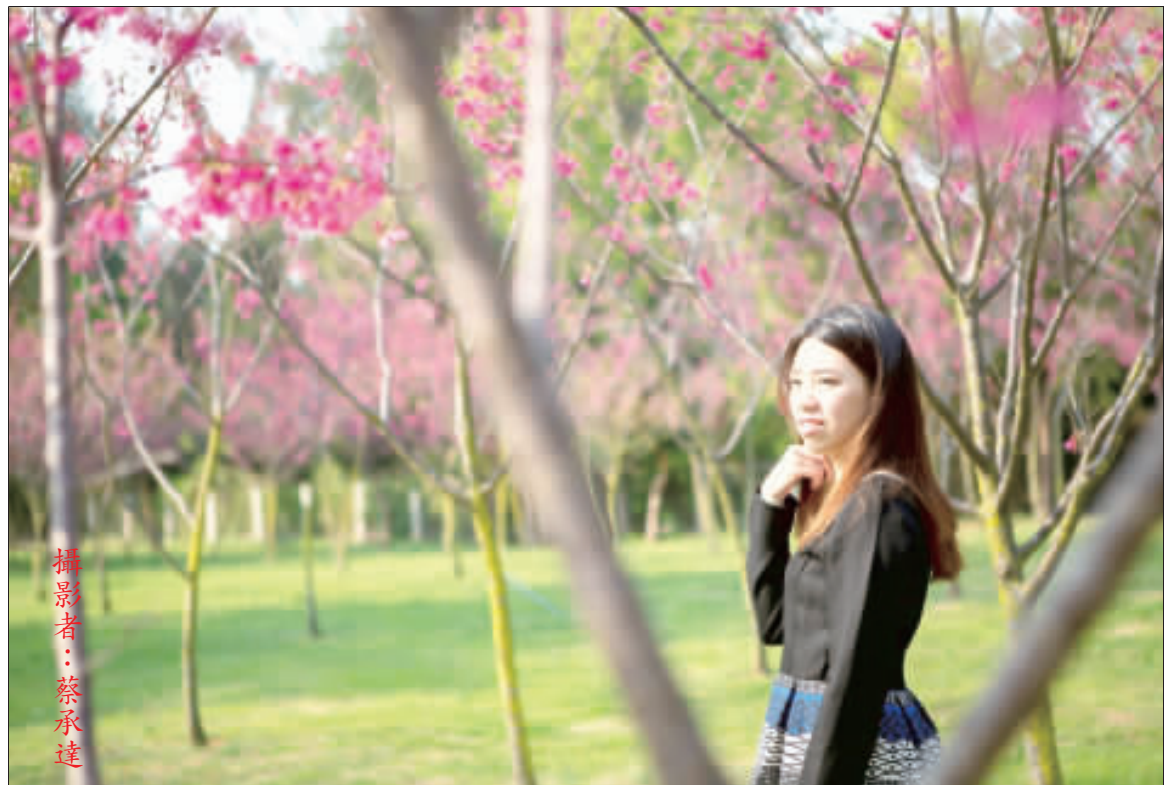
攝影者：蔡承達



攝影者：陳延鋒



攝影者：陳延鋒



攝影者：蔡承達

木生活裝潢工作室
室內修繕裝潢/室外原木造景/
免設計費/各式風格/報價合理/品質保證/
最親切的服務/最專業的台灣工匠師傅

【木廊居空間】
造型天花板、各式櫥櫃、隔間牆、拉門、
造型牆、電視牆、木造地板

【木生活空間】
商辦空間、營業店面、小木屋、涼亭、
花、採光罩、各式木作品

聯絡方式：洪嘉偉
mobile: 0972-363398
e-mail: jlwayer@gmail.com

全音樂器 金門35年老店
代理品牌
JUPITER 雙燕
世界各國管弦節奏樂器
YAMAHA 山葉
鋼琴 電子琴

320532 www.ew.com
0932817593 金城鎮珠浦西路22號
珠浦北路28號

康總藥局
昇揚電腦 20週年慶優惠專案
A3 多功能影印機(影印/列印/掃描/傳真)月租黑白\$2500/彩色\$4000
高畫質網路監控系統/可手機監控錄影
(含主機/4支鏡頭)\$28000起
INTEL 個人電腦 3年保固\$16000起
家用 RO 逆滲透淨水器(含安裝)\$5500
徵正職 電腦維修工程師/行政助理
電話: 312913 金門昕澄資訊有限公司

各式藥品、保健食品、婦嬰用品特惠中!
歡迎諮詢、參觀、指教!
電話: (082)316053
地址: 金門縣金城鎮西門里莒光路156號
康總永遠守護您的健康
藥局執照: 金縣藥局字第5990010524號

水塔清洗
淨水器、熱水器
(安裝保養、修理)
TEL: 093865803

米堤童裝
特特價價

菸酒牌收購
332412

懷石華苑 首選地標 瓏璣登場
每坪20萬起

宏源不動產
即將完售 最後機會
在地金門建商 最後後售 永續服務
鈺磚臻寶最實在的好朋友
洽詢電話: 322526

金樽房屋仲介有限公司
● 建地、房屋、店面、買賣
● 融資借款代辦，抵押設定
● 建地農地收購，合建，代銷
● 金馬台澎不動產買賣委託
誠信第一，腳踏實地，在地經營，歡迎託售
服務專線: (082)372-158, 0910-308-798
金門縣金城鎮東門里濱江北堤路12號1樓

彩色名片 25-60元
彩色傳單 每張0.5元
廣告筆 廣告布條
打火機 大圖輸出
面紙包 複寫聯華
書帖 個人寫真
各式藍晒圖
學校手工製作

371-1110988-680970
金城鎮民生路25號7樓之5

DSKY龍天下衛浴
歐式系統廚具、燈飾
衛浴設備、專業規劃

店址：夏興1-1號(萊爾富旁) TEL: 337952

ID2 自助式歡唱KTV
現在包廂費全部免費
小包廂: 300元/小時
中包廂: 400元/小時
大包廂: 600元/小時
VIP包廂: 1200元/小時

營業時間: 16:00至04:00
預約電話: (082) 312676
地址: 金城鎮環島北路27號(文化局)對面

湖峰花苑
31坪環境優雅
近雙語學校
金門大橋旁
0982-226-981

MOMA 莫瑪傢居
371-360. 0937859719 大學路53巷16-1號
美的作品 精品家具
綠建材、環保健康系統櫃

有巢氏房屋 在地經營 社區專家
西堡公寓 頂堡透天
金城辦公大樓 金城店面
金沙、金寧等 數筆土地
安岐建地 歡迎電洽

房屋土地 買賣/租賃/評估/開發
金門縣金城鎮光前路48號 TEL: 082-323376

勇敢面對自己的錯

湖小三〇一 陳柏宇

人從一出生，呱呱落地就開始了學習的過程，不管是學習說話、走路，或是學習知識、學問，都需要有人從旁協助，因為沒有人從出生就什麼都會，學習的過程中，都會犯錯，如果沒有父母跟老師的教導，我們的行為就會走偏。

以為我，有時候，我很容易因為外面的聲音影響我，讓我上課不專心，沒有專注起精神上課。在家時，媽媽常常要我照顧妹妹，有時候，妹妹很吵，我就對著她大呼小叫，對她沒有耐性。跟哥哥玩時，常常一言不合，就吵了起來，吵得面紅耳赤，只為了爭一口氣，惹得媽媽很生氣。爸爸媽媽交代我的事情，我常常忘東忘西，丟三落四，這些都是我容易犯的錯。

面對這些錯，我應該要慢慢改進，我要早睡早起，上課時精神比較好；在家裡對妹妹要有耐性，不要整天都一直跟哥哥吵架；父母或師長交待的事，我應該要寫在紙上，才不會忘記。媽媽常說犯錯不可恥，可恥的是犯了錯還不改。隨著我的年紀增長，應該要越來越懂事，現在開始，我要改掉這些錯，做妹妹的好榜樣。

其實改掉自己的錯並不容易，重點是你有沒有下定決心去做，坐而言不如起而行，當你踏出第一步，相信你就已經成功了一半！

溫馨家園

開壇三〇一 蔡睿謙

我有一個溫暖的家，這個溫暖的家讓我幸福快樂。當我有問題時，這個溫暖的家就會幫助我、教導我；當我生病時，這個溫暖的家就會照顧我，直到我的病好，才安心。

這個溫暖的家，不但讓我的學習生活充滿許多幸福的氣息，而且這氣氛不但讓我幸福，還讓我快樂。

為了維護這個家，家人都一起合力去保護它。爸爸是當警察，所以從早上到晚上都要

上班，有時候一放假就會馬上回金門陪我們。媽媽則是當音樂老師，不但教我音樂，還教其他人彈琴。爺爺是農夫，他為了我們的健康，所以每天辛苦地種蔬菜給我們全家吃，讓我們的身體健康又強壯。奶奶是家庭主婦，所以每天一大早就開始忙著做家事，幫我們洗衣服、晒衣服；等。由於，爸爸、媽媽、爺爺、奶奶從早到晚都辛苦的工作，我們非常的感恩他們的付出。

新年快樂

柏村三〇一 呂宜靜

這一年，我升上三年級，從低年級生到中年級，因此我參加了許多比賽，每比賽一次，我的心裡就多了一種期待，每多了一次比賽的經驗，我的心中就像有一本比賽紀錄本，讓我充滿了快樂。

一年來，我長高了，也長大了，我還能成為媽媽的小幫手，但我發現我最近越來越容易生氣，所以一定要好好改進，長大

分享快樂多

中正三〇三 王巧渝

古人說：「獨樂樂，不如眾樂樂。」它就是說明了分享的快樂，也就是當你得到某種好的東西時，會跟別人一起享受，不會一個人佔有的意思。就以玩遊戲來說，如果自己一個人玩，就只有一種快樂，而如果你跟別人一起玩，這種樂趣就會倍增，可見分享是件多麼快樂的事。

在生活中，有很多你曾經跟別人分享或別人跟你分享

暑假生活

上岐三〇一 林筱庭

暑假時，爸爸、媽媽帶我和妹妹、弟弟去大陸玩一個月，我覺得好幸福呢！

在大陸，我們去找阿姨，在她家跟她女兒玩遊戲，阿姨的女兒跟我們玩躲貓貓，她覺得很開心，因為她說我們教她的遊戲很好玩。

玩完躲貓貓，我們就回外婆家了。之後我們在大陸各地玩了一個月，我們全家就開心搭船回金門了。

搭船時，我聞到船上汽油的味道，我感到很不舒服。終於船靠岸了，我們陸續下船，爸爸去開車來載我們，我跟家人就快樂的回家了。

仁仁牙醫診所
仁心仁術
主治醫師：
王巨昌醫師
地址：金湖鎮市港路50號
(彭小兒科旁)
歡迎舊雨新知蒞臨
082-331441

承岡室內裝修有限公司(台灣專業廠商)
感謝金門縣政府協助與支持! 決意擴大營業
專業室內裝修設計/工程
專業傢俱/傢俬/傢具/傢飾/傢飾/傢飾
信譽保證 專業服務 品質保證 價格公道
服務與學生宿舍舍友與同學
專案價 15,000元
歡迎洽詢: 呂先生 0938-987-337
誠徵: 工務與內業助理
我們:
整合資源
降低價格
決心為顧客
物超所值
高雅舒適的
舒適空間

群力建設房屋
房地產買賣、租賃、地產經紀
http://blog.xuite.net/tjimkm2/twblog

日本線 豪華旅遊
皇家新遊★東北山形藏王雪冰★
秋田雪見列車、秋田湯澤雪見玩雪4日之旅
\$25,900起
花蓮沖繩 豪華旅遊
玉皇尊樂城、琉球風情園主園村、水波園
精選國際遊、超過4日(準前早去早回)
\$15,500起
金門分公司-新加坡分店
地址: 金門縣金湖鎮太港路二號205號
電話: (082)337-333 傳真: (082)337-222

各型農具補助
專業誠信服務
榮達農漁機械
325281
0933589781

威遠電腦
電腦維修印不印
印表機改供墨
監視器安裝4路
錄影機+1000GB
硬碟+4支德國鏡
頭可錄影30多天
可網路監控+手機
觀看
0911310493
許先生
0939961110
小米
從好到好16000元

小項宅修
查漏、浴廁廚房修改
木工、泥水隔間裝修
老舊水管、電線更新
各型衛浴修理
燈具更新、通排水
0938-979-057 郭小姐

宏耀不動產
金城鎮透天厝、公寓住宅
金湖鎮重劃區、公寓住宅
金寧鄉自然村建地、農地
金寧鄉湖下臻美公寓住宅
冠峯建設. 冠峰營造
電話: (082) 323-646

國代天下No2
金門大橋引道旁 鄰近湖埔國小 精緻三房
熱銷專線: 082-311460 0930679777

腳下金磚，即使沈睡也發光
匯風薪水凍漲與低利率時代，首付38萬起，輕鬆投入國際家園市場！
飯店式會館規劃，買小豪宅，多更多空間的極大價值
● 超寬大廳 ● 大樓酒吧 ● 健身房 ● 商務中心
15~28年 5年防水保固 | 專人代租代管
雙城匯 (082) 336-565
市港路·昇恆昌百貨綠園道

湧泉鑿井工程
您有不同的選擇
價格實在 品質保證
免費諮詢 折扣優惠中
如委託本公司興建農舍
鑿井工程免費 311596
最新建築
安岐公寓 沙美公寓
沙美集村 優質建築
歡迎來電 資料獨家
德譯建設 基固營造
082-311596 fax:327563
專業規劃、設計、興建
土地買賣、合建、開發

永記外勞仲介有限公司
許秀瓊
0972-310-707
電話: 082-312655 082-311679 LINE ID: 9972310707
傳真: 082-312259 E-mail: km311422@gmail.com
公司地址: 金門縣金城鎮金城新莊7巷16號
公司人員 統一編號: 53652640 許可證號: 2255
專業引進: 電鍍工/幫傭/製糖工/廠工/製糖工
電話: 05066

專營乾濕分離
淋浴拉門
台灣製造·用得安心
凱撒衛浴
歡迎蒞臨參觀
展示中心 金城/金城西海路三段72巷2弄39號 323-385 山外/金湖鎮黃海路5號 332-767

888萬 輕鬆擁有金沙城區
3樓透天厝
近金沙鎮公所、7-11、
金沙國中、金沙國小
皇家國際建設
銷售中心: 金門縣金寧鄉伯玉路二段363-1號
熱銷專線: 0936-259881 · (082) 316-028